

麻州哮喘行勤言十刪

姓名：		已朋：	
出生日期：	醫生／渡士姓名：	器生／額士電話號碼：	
患者目樟：		家畏／監搜人姓名及靈括：	
講吐惹！避免命令哮喘慈化的舉物：			

交遞澄的颜色可以梳助您使用哮喘禁。



綠色表示燕事！
講用控制藻物。

黃色表示小心！
講加服速效蔡。

缸色表示危除！
講立即向整生求助。

個人最佳呼吸流量： _____

照事——一切良好！	使用下列日常控制栗物：			
下列低件全部奔伽： • 呼吸良好 • 沒有咳嗽或氣喘 • 整晚睡得很好 • 可以上学及遞敷	呼吸流量 由	栗物／途徑	份量	次數／峙朋

	至			

小心—放慢速度！	磁績使用綫色脆圍的栗物亞加添：			
您有下列任匪一種情況： • 錫屈的初步跡象 • 咳嗽 • 翱微氣喘 • 胸口閃 • 晚問咳嗽、氣喘、或呼吸困難	呼吸流量 由	栗物／途徑	份量	次數／峙朋

	至			

致霍您的岱生／渡士： _____

危院—立即求救！	立即服用下列栗物亞與您的醬生瞄絡。			
您的哮喘迅速惡化： • 服萊也沒有用 • 呼吸短促 • 鼻孔擴張 • 肋骨明顯突出 • 口齒不清	呼吸流量 由	栗物／途徑	份量	次數／峙朋

	至			

講立即向醬生求助！不要怕麻煩到別人。您的醬生很架意立即扁您診治。事賜重大！如果照法瞄絡到您的醬生，講播帶本表格直接前往急症室。不要拖延。

在到逸急症室或入院接受診治倭兩天內，講約晃您的籃生／誕士。

醫生／正式瘦士／整生助理蒼名： _____ 日期： _____

本人授擢畢校嫂士\我子女的器生／正式嫂士／器生助理或 _____ 取得有標我子女哮喘的食料。

家畏／監搜人蒼名： _____ 日期： _____

— SEE BACK OF SCHOOL COPY FOR STUDENT MEDICATION ADMINISTRATION AUTHORIZATION —

— IMPORTANT INSTRUCTIONS: SEPARATE THIS PAGE BEFORE WRITING —

校內服藥同意書：

Consent for administration of medication in school:

本人同意由學校護士或學校護士所指定的校內人員施用本頁另一面所列的藥物。

家長／監護人簽名：_____ 日期 _____
Parent/Guardian Signature Date

學生校內自行服藥授權書：

Authorization for student self-administration of medication in school:

本人已教導此學生以正確方式服藥。所服藥物必須符合學校規定，並按照以下所列之《麻州公立及私立學校內服用處方藥的規定》(105 CMR 210.000) 與學校護士一起訂立醫藥計劃。有關規定的譯本，可向麻州公眾衛生部索取，地址：Massachusetts Department of Public Health, 250 Washington Street, Boston, MA 02108。根據本人的專業意見，此學生可以自行服藥，並可獲准自行攜帶及服用藥物。

意見／特別指示：

COMMENTS/SPECIAL INSTRUCTIONS:

簽名

SIGNATURES

日期

DATE

學生之醫生／護士 _____
Student's Doctor/Nurse

家長／監護人 _____
Parent/Guardian

服藥計劃於下列日期完成 _____
Medication administration plan completed

學校護士批准 _____
School Nurse's approval

Listed below are regulations governing the self-administration of prescription medication 105 CMR 210.006

- (A) Consistent with school policy, students may self-administer prescription medication provided that certain conditions are met. For the purposes of 105 CMR 2100.000, "self-administration" shall mean that the student is able to consume or apply prescription medication in the manner directed by the licensed prescriber, without additional assistance or direction.
- (B) The school nurse may permit self-medication of prescription medication by a student provided that the following requirements are met:
 - (1) the student, school nurse and parent/guardian, where appropriate, enter into an agreement which specifies the conditions under which prescription medication may be self-administered;
 - (2) the school nurse, as appropriate, develops a medication administration plan (105 CMR 210.005 (E)) which contains only those elements necessary to ensure safe self-administration of prescription medication;
 - (3) the school nurse evaluates the student's health status and abilities and deems self-administration safe and appropriate. As necessary, the school nurse shall observe initial self-administration of prescription medication;
 - (4) the school nurse is reasonably assured that the student is able to identify the appropriate prescription medication, knows the frequency and time of day for which the prescription medication is ordered, and follows the school self-administration protocols;
 - (5) there is written authorization from the student's parent or guardian that the student may self-medicate, unless the student has consented to treatment under M.G.L. c. 112, § 12F or other authority permitting the student to consent to medical treatment without parental permission;
 - (6) if requested by the school nurse, the licensed prescriber provides a written order for self-administration;
 - (7) the student follows a procedure for documentation of self-administration of prescription medication;
 - (8) the school nurse establishes a policy for the safe storage of self-administered prescription medication and, as necessary, consults with teachers, the student and parent/guardian, if appropriate, to determine a safe place for storing the prescription medication for the individual student, while providing for accessibility if the student's health needs require it. This information shall be included in the medication administration plan. In the case of an inhaler or other preventive or emergency medication, whenever possible, a backup supply of the prescription medication shall be kept in the health room or a second readily available location;
 - (9) the school nurse develops and implements a plan to monitor the student's self-administration, based on the student's abilities and health status. Monitoring may include teaching the student the correct way of taking the prescription medication, reminding the student to take the prescription medication, visual observation to ensure compliance, recording that the prescription medication was taken, and notifying the parent, guardian or licensed prescriber of any side effects, variation from the plan, or the student's refusal or failure to take the prescription medication;
 - (10) with parental/guardian and student permission, as appropriate, the school nurse may inform appropriate teachers and administrators that the student is self-administering a prescription medication.